

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 110



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

17 aprilie 2013

Număr de referință	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 110/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6870 – GE/Munich RE/Iberdrola Renovables France) ⁽¹⁾	1
2013/C 110/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6746 – Mitsui/Severstal/Severstal-SSC-Vsevolozhsk JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 110/03	Rata de schimb a monedei euro	2
---------------	-------------------------------------	---

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

2013/C 110/04

Avizul Comisiei privind data aplicării Convenției regionale cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene sau protocoalele referitoare la regulile de origine care prevăd cumulusul diagonal între Uniunea Europeană, Albania, Algeria, Bosnia și Herțegovina, Croația, Egipt, Insulele Feroe, Islanda, Israel, Iordania, Kosovo, Liban, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Maroc, Norvegia, Serbia, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turcia, Cisiordania și Fâșia Gaza

3

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2013/C 110/05

Procedură națională pentru alocarea de drepturi de trafic aerian limitate în Polonia

7



II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6870 – GE/Munich RE/Iberdrola Renovables France)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/C 110/01)

La data de 9 aprilie 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M6870. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6746 – Mitsui/Severstal/Severstal-SSC-Vsevolozhsk JV)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/C 110/02)

La data de 6 februarie 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M6746. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

16 aprilie 2013

(2013/C 110/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3129	AUD dolar australian	1,2654
JPY yen japonez	128,37	CAD dolar canadian	1,3411
DKK coroana daneză	7,4557	HKD dolar Hong Kong	10,1909
GBP lira sterlină	0,85690	NZD dolar neozelandez	1,5468
SEK coroana suedeză	8,3823	SGD dolar Singapore	1,6220
CHF franc elvețian	1,2163	KRW won sud-coreean	1 463,08
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	12,0084
NOK coroana norvegiană	7,5220	CNY yuan renminbi chinezesc	8,1178
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,6125
CZK coroana cehă	25,868	IDR rupia indoneziană	12 760,76
HUF forint maghiar	294,75	MYR ringgit Malaiezia	3,9913
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	54,309
LVL lats leton	0,7006	RUB rubla rusească	41,1253
PLN zlot polonez	4,1161	THB baht thailandez	38,035
RON leu românesc nou	4,3763	BRL real brazilian	2,6084
TRY lira turcească	2,3524	MXN peso mexican	15,9744
		INR rupie indiană	71,0340

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Avizul Comisiei privind data aplicării Convenției regionale cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene sau protocoalele referitoare la regulile de origine care prevăd cumului diagonal între Uniunea Europeană, Albania, Algeria, Bosnia și Herțegovina, Croația, Egipt, Insulele Feroe, Islanda, Israel, Iordania, Kosovo, Liban, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Maroc, Norvegia, Serbia, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turcia, Cisiordania și Fâșia Gaza

(2013/C 110/04)

În scopul aplicării unui cumul diagonal de origine între Uniunea Europeană, Albania, Algeria, Bosnia și Herțegovina, Croația, Egipt, Insulele Feroe, Islanda, Israel, Iordania, Kosovo ⁽¹⁾, Liban, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Maroc, Norvegia, Serbia, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turcia, Cisiordania și Fâșia Gaza, Uniunea Europeană și părțile interesate se informează reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, cu privire la regulile de origine în vigoare aplicate celorlalte părți.

Pe baza acestor notificări, în tabelul anexat se indică data de la care devine aplicabil un astfel de cumul. Acest tabel îl înlocuiește pe cel precedent (JO C 156, 26.5.2011).

Datele menționate în tabel se referă la:

- data aplicării cumulului diagonal în temeiul articolului 3 din apendicele I la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene ⁽²⁾ (denumită în continuare „convenția”), în cazul în care acordul de liber schimb vizat se referă la convenție. În acest caz, data este precedată de „(C)”;
- data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumului diagonal, atașate acordului de liber schimb vizat, în alte cazuri.

Trebuie amintit că acest cumul poate fi aplicat doar dacă părțile în care are loc procesul final de producție și părțile de destinație finală au încheiat acorduri de liber schimb, care să conțină reguli de origine identice, cu toate părțile care participă la procesul de obținere a caracterului originar, mai exact cu toate țările de origine ale materialelor folosite. Materialele originare dintr-o țară care nu a semnat un acord cu țările de producție sau de destinație finală trebuie tratate ca neoriginare. Notele explicative privind protocoalele paneuromediteraneene în materie de reguli de origine conțin exemple concrete ⁽³⁾.

Toți participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE au fost adăugați în tabelul anexat. Cu toate acestea, tabelul anexat la Avizul 2012/C 154/07 al Comisiei ⁽⁴⁾ rămâne valabil pentru moment. Datele vor fi adăugate progresiv în prezentul tabel, de fiecare dată când în acordul de liber schimb vizat este inclusă o trimitere la convenție.

De asemenea, trebuie reamintit faptul că Elveția și Principatul Liechtenstein formează o uniune vamală.

Codurile pentru părțile care figurează în tabel sunt următoarele:

— Albania	AL
— Algeria	DZ
— Bosnia și Herțegovina	BA
— Croația	HR
— Egipt	EG
— Insulele Feroe	FO
— Islanda	IS

⁽¹⁾ Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

⁽²⁾ JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ JO C 83, 17.4.2007, p. 1.

⁽⁴⁾ JO C 154, 31.5.2012, p. 13.

— Israel	IL
— Iordania	JO
— Liban	LB
— Kosovo	KO
— fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	MK ⁽¹⁾
— Muntenegru	ME
— Maroc	MA
— Norvegia	NO
— Serbia	RS
— Elveția (inclusiv Liechtenstein)	CH (+ LI)
— Siria	SY
— Tunisia	TN
— Turcia	TR
— Cisiordania și Fâșia Gaza	PS

⁽¹⁾ Utilizarea acestui cod nu afectează în niciun fel denumirea definitivă a țării, care va fi adoptată după încheierea negocierilor care au loc în prezent sub egida Organizației Națiunilor Unite.

Data aplicării regulilor de origine care prevăd cumulus diagonal în spațiul paneuromediterranean

	State membre ale AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la Procesul de stabilizare și de asociere al UE (2)								
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	HR	
UE		1.1. 2006	1.1. 2006	1.1. 2006	1.12. 2005	1.11. 2007	1.3. 2006	1.1. 2006	1.7. 2006		1.12. 2005	1.7. 2009		1.8. 2006	(1)								
CH (+ LI)	1.1. 2006		1.8. 2005	1.8. 2005	1.1. 2006		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.6. 2005	1.9. 2007				(C) 1.9. 2012				
IS	1.1. 2006	1.8. 2005		1.8. 2005	1.11. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.3. 2006	1.9. 2007				(C) 1.10. 2012				
NO	1.1. 2006	1.8. 2005	1.8. 2005		1.12. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.8. 2005	1.9. 2007				(C) 1.11. 2012				
FO	1.12. 2005	1.1. 2006	1.11. 2005	1.12. 2005																			
DZ	1.11. 2007																						
EG	1.3. 2006	1.8. 2007	1.8. 2007	1.8. 2007					6.7. 2006		6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2007								
IL	1.1. 2006	1.7. 2005	1.7. 2005	1.7. 2005					9.2. 2006						1.3. 2006								
JO	1.7. 2006	17.7. 2007	17.7. 2007	17.7. 2007			6.7. 2006	9.2. 2006			6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2011								
LB		1.1. 2007	1.1. 2007	1.1. 2007																			
MA	1.12. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006					6.7. 2006	1.1. 2006								
PS	1.7. 2009																						
SY															1.1. 2007								
TN	1.8. 2006	1.6. 2005	1.3. 2006	1.8. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006		6.7. 2006				1.7. 2005								
TR	(1)	1.9. 2007	1.9. 2007	1.9. 2007			1.3. 2007	1.3. 2006	1.3. 2011		1.1. 2006		1.1. 2007	1.7. 2005									

	State membre ale AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona											Participanții la Procesul de stabilizare și de asociere al UE (?)						
	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	HR
AL																						
BA																						
KO																						
ME		(C) 1.9. 2012	(C) 1.10. 2012	(C) 1.11. 2012																		
MK																						
RS																						
HR																						

(1) Pentru mărfurile care intră în sfera de aplicare a uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.

Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007.

Pentru produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009.

(2) Vă rugăm să consultați tabelul anexat la avizul Comisiei publicat în JO C 154, 31.5.2012, p. 13, pentru datele de aplicare a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulusul diagonal între participanții la Procesul de stabilizare și de asociere al UE, UE și Turcia.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Procedură națională pentru alocarea de drepturi de trafic aerian limitate în Polonia

(2013/C 110/05)

În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 847/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de reglementare a serviciilor aeriene dintre statele membre și țările terțe ⁽¹⁾, Comisia Europeană publică următoarea procedură națională urmată în Polonia pentru distribuirea, între transportatorii din Uniune eligibili, de drepturi de trafic aerian limitate în temeiul unor acorduri privind serviciile aeriene, încheiate cu țări terțe.

MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI AFACERILOR MARITIME

Decret-lege nr. 16

din 7 ianuarie 2013

privind procedura competitivă și condițiile detaliate pentru alocarea drepturilor limitate de trafic

În temeiul articolului 191 alineatul (14) din Legea aviației din 3 iulie 2002 (Monitorul Oficial 2012, pozițiile 933, 951 și 1544), se dispun următoarele:

CAPITOLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

§ 1. Prezentul regulament definește procedura competitivă și condițiile detaliate pentru alocarea drepturilor limitate de trafic, în special:

- 1) informațiile care trebuie furnizate în cererile de autorizare;
- 2) documentele necesare pentru emiterea autorizației;
- 3) criteriile detaliate de alocare a drepturilor limitate de trafic;
- 4) motivele de retragere a autorizației.

§ 2. În aplicarea prezentului regulament:

- 1) „legea” înseamnă Legea aviației din 3 iulie 2002;
- 2) „autoritatea” înseamnă Autoritatea aeronautică civilă din Polonia;
- 3) „drepturi limitate de trafic” înseamnă limitări ale utilizării drepturilor de trafic care sunt prevăzute într-un acord internațional sau în anexele la acesta și care privesc frecvența zborurilor sau numărul transportatorilor aerieni care pot fi desemnați să utilizeze drepturi de trafic pentru operarea de servicii aeriene pe rute sau în zone dintre Polonia și țara terță în cauză;
- 4) „transportator aerian comunitar” înseamnă un transportator aerian care deține o licență pentru operarea de servicii aeriene acordată de autoritatea competentă a unui stat membru al Uniunii Europene, altul decât Polonia, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO L 293, 31.10.2008, p. 3);

⁽¹⁾ JO L 157, 30.4.2004, p. 7.

- 5) „transportator aerian autorizat” înseamnă un transportator aerian polonez sau un transportator aerian comunitar stabilit în Polonia în sensul articolului 192a alineatul (2) din lege.

CAPITOLUL 2

CERERILE DE AUTORIZARE ȘI INVITAȚIA LA DEPUNEREA CERERILOR DE AUTORIZARE

§ 3.1. Cererea de autorizare pentru operarea unor servicii regulate sau, în cazul drepturilor limitate de trafic, a unei serii de servicii neregulate trebuie să conțină următoarele informații:

- 1) numele transportatorului aerian;
- 2) adresa sediului social al transportatorului aerian;
- 3) pentru transportatorii aeriени comunitari, prenumele, numele și adresa unui reprezentant al transportatorului în Polonia care este autorizat să reprezinte transportatorul sau a cărui adresă poate fi utilizată ca adresă de serviciu;
- 4) ruta (rutele) care fac(e) obiectul cererii transportatorului aerian, inclusiv numele aeroporturilor;
- 5) data preconizată de începere a serviciilor aeriene, precum și perioada de operare preconizată;
- 6) numărul preconizat de zboruri pe săptămână, cu programul aferent pe zile și ore, și tipurile de aeronave și capacitatea acestora;
- 7) tipul transportului efectuat (de pasageri, de marfă, mixt);
- 8) numerele de înmatriculare ale aeronavelor;
- 9) o listă a contractelor încheiate cu alți transportatori aeriени pentru a opera pe ruta respectivă utilizând o aeronavă închiriată cu echipaj, dacă există astfel de contracte, precizând perioada de valabilitate a contractelor;
- 10) pentru serviciile de transport de pasageri, numărul locurilor disponibile și, pentru serviciile de transport de marfă, capacitatea de încărcare a aeronavei; datele respective trebuie furnizate pentru o rută sau o zonă dată per săptămână, per zbor dus-întors;
- 11) previziunile privind operarea pe ruta (rutele) vizată (vizate) pentru următoarele trei sezoane aeronautice, inclusiv previziunile privind numărul de pasageri, gradul mediu lunar anticipat de ocupare a locurilor aeronavei, previziunile privind costurile totale pentru deservirea rutei și veniturile totale care vor fi obținute din operarea serviciilor aeriene planificate;
- 12) detalii referitoare la modul în care pasagerii pot avea acces la serviciile oferite, în special metoda de distribuție a biletelor;
- 13) istoricul operării serviciilor, în special volumul traficului de pasageri, gradul de ocupare a locurilor și rezultatele financiare aferente rutei respective, dacă serviciile pe această rută au fost operate de transportatorul aerian în cauză;
- 14) prețul mediu final al biletului pe ruta respectivă pe parcursul celui mai recent sezon aeronautic, inclusiv, dacă este cazul, pentru biletele dus-întors, în sensul articolului 23 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate;
- 15) quantumul cheltuielilor efectuate anterior pentru dezvoltarea legăturii aeriene cu țara în cauză, dacă este cazul.

2. La cererea menționată la alineatul (1) de mai sus, transportatorul aerian trebuie să anexeze următoarele documente:

- 1) o copie a licenței de operare pentru servicii de transport aerian emisă de autoritatea competentă din respectivul stat membru al Uniunii Europene sau, pentru transportatorii aerieni polonezi, numărul licenței;
- 2) o copie a certificatului de operator aerian emis de autoritatea competentă din statul respectiv sau, pentru transportatorii aerieni polonezi, numărul certificatului;
- 3) lista tarifelor care vor fi aplicate pentru ruta respectivă, precum și condițiile de aplicare a acestor tarife;
- 4) conturile curente de gestiune internă și, dacă este disponibilă, situația conturilor anuale pentru ultimul exercițiu financiar împreună cu raportul de audit, dacă normele contabile aplicabile impun prezentarea conturilor spre verificare;
- 5) un plan de afaceri pentru cel puțin doi dintre anii de activitate ai companiei, inclusiv bilanțul contabil, contul de profit și pierdere și situația fluxurilor de numerar, în cazul în care compania a funcționat efectiv, precum și informații referitoare la costurile estimate de demarare a operării pe ruta respectivă sau de deservire a acesteia.

3. Un transportator aerian comunitar trebuie, de asemenea, să anexeze la cererea menționată la alineatul (1) următoarele documente: documentele prevăzute la articolul 192a alineatul (3) din lege și o copie a împuternicirii acordate persoanei autorizate de a reprezenta transportatorul sau a împuternicirii pentru persoana a cărei adresă poate fi utilizată ca adresă de serviciu.

§ 4.1. În cazul în care se primește o cerere de autorizare și acordul internațional care reglementează operarea de servicii aeriene pe ruta sau în zona respectivă prevede drepturi de trafic limitate, președintele autorității publice în Buletinul de informare publică al autorității, în termen de șapte zile de la primirea cererii de autorizare, informațiile privind cererea. Aceste informații trebuie să conțină numai numele transportatorului aerian, ruta pentru care s-a depus cererea și tipul serviciilor (transport de pasageri, bagaje, marfă sau poștă), precum și o invitație adresată altor transportatori aerieni autorizați de a depune cereri de autorizare pentru operarea de servicii aeriene pe ruta sau în zona în cauză.

2. În invitația menționată la alineatul (1) se precizează:

- 1) drepturile limitate de trafic vizate de procedura competitivă pentru acordarea autorizațiilor;
- 2) locul și termenul de depunere a cererilor de autorizare;
- 3) lista documentelor menționate la articolul 3;
- 4) informații privind condițiile procedurii competitive pentru acordarea autorizațiilor, inclusiv criteriile de evaluare a cererilor.

§ 5.1. În termen de 30 de zile de la publicarea invitației de depunere a cererilor în Buletinul de informare publică al autorității:

- 1) transportatorii aerieni menționați la articolul 4 alineatul (1) trebuie să își prezinte cererile de autorizare, în conformitate cu articolul 3;
- 2) transportatorul aerian care a prezentat o cerere înainte de publicarea invitației, trebuie să își completeze cererea cu informațiile și documentele prevăzute la articolul 3.

2. Nu sunt admise în procedura competitivă cererile depuse după expirarea termenului prevăzut la alineatul (1).

3. După expirarea termenului prevăzut la alineatul (1), președintele autorității efectuează o evaluare formală pentru a verifica dacă transportatorii aerieni au prezentat informațiile și documentele necesare conform alineatului (1).

§ 6.1. Dacă în termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) niciun alt transportator aerian autorizat nu prezintă o cerere de autorizare, cererea transportatorului aerian autorizat depusă înainte de publicarea invitației se analizează în conformitate cu articolul 191 din lege fără derularea unei proceduri competitive.

2. Dacă în termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) un singur transportator aerian autorizat depune, astfel cum se specifică la articolul 5 alineatul (1) punctul 1, o cerere de autorizare care îndeplinește cerințele formale stabilite la articolul 3 și dacă transportatorul aerian care a depus cererea înainte de publicarea invitației nu prezintă documentele și informațiile necesare conform articolului 5 alineatul (1) punctul 2, cererea transportatorului aerian care a depus o cerere de autorizare ce îndeplinește cerințele formale stabilite la articolul 3 se analizează în conformitate cu articolul 191 din lege fără derularea unei proceduri competitive.

CAPITOLUL 3

PROCEDURA COMPETITIVĂ PENTRU ACORDAREA AUTORIZAȚIILOR

§ 7.1. Președintele autorității anunță lansarea unei proceduri competitive pentru acordarea autorizațiilor:

- 1) după expirarea termenului de depunere a cererilor de autorizare dacă, după publicarea invitației, cel puțin un transportator aerian autorizat a depus, astfel cum se specifică la articolul 5 alineatul (1) punctul 1, o cerere de autorizare care îndeplinește cerințele formale stabilite la articolul 3 și transportatorul aerian care a depus cererea înainte de publicarea invitației a prezentat documentele și informațiile necesare conform articolului 5 alineatul (1) punctul 2;
- 2) după expirarea termenului de depunere a cererilor de autorizare dacă, după publicarea invitației, cel puțin doi transportatori aerieni autorizați au depus, astfel cum se specifică la articolul 5 alineatul (1) punctul 1, cereri de autorizare care îndeplinesc cerințele formale stabilite la articolul 3;
- 3) în caz de retragere a unei autorizații în conformitate cu articolul 191 alineatul (8) din lege dacă, după publicarea invitației, cel puțin doi transportatori aerieni autorizați au depus cereri de autorizare care îndeplinesc cerințele formale de la articolul 3.

2. În cazul menționat la alineatul (1) punctul 3, se aplică, după caz, articolele 3-5.

§ 8.1. Procedura competitivă începe la data la care președintele autorității publică anunțul de lansare a acesteia în Buletinul de informare publică al autorității.

2. Președintele autorității informează transportatorii aerieni autorizați care au depus cereri de autorizare ce îndeplinesc cerințele formale stabilite la articolul 3 cu privire la lansarea procedurii competitive.

3. În anunțul de lansare a procedurii competitive se precizează:

1) drepturile limitate de trafic vizate de procedura competitivă;

2) numele și adresele transportatorilor aerieni autorizați menționați la alineatul (2);

3) informații privind condițiile procedurii competitive, inclusiv criteriile de evaluare a cererilor;

4) grila de punctaj pentru fiecare dintre criteriile menționate la articolul 15.

4. Decizia de adjudecare în urma procedurii competitive se emite în cel mult 30 de zile de la data publicării anunțului de lansare.

§ 9. După emiterea deciziei de adjudecare, președintele autorității întocmește un raport în care precizează:

1) obiectul procedurii competitive și locul de derulare a acesteia;

2) cererile care au îndeplinit cerințele formale;

3) cererile care nu au îndeplinit cerințele formale, furnizând informații privind deficiențele constatate;

4) punctajul acordat cererilor care au îndeplinit cerințele formale;

5) transportatorul aerian autorizat sau transportatorii aerieni autorizați cărora li se vor emite autorizații.

§ 10.1. Președintele autorității notifică imediat participanților rezultatul procedurii competitive.

2. Președintele autorității publică fără întârziere informații privind rezultatul procedurii competitive și raportul menționat la articolul 9 în Buletinul de informare publică al autorității.

§ 11.1. Un participant la procedura competitivă poate transmite președintelui autorității o contestație privind rezultatul procedurii.

2. O astfel de contestație trebuie formulată în scris în termen de 14 zile de la publicarea informațiilor privind rezultatul procedurii competitive, data depunerii fiind considerată data la care contestația este primită de autoritate.

3. Președintele autorității publică informațiile privind depunerea unei contestații în Buletinul de informare publică al autorității.

§ 12.1. Președintele autorității analizează contestația în cel mult șapte zile de la primirea acesteia.

2. După analizarea contestației, președintele autorității informează persoana care a depus contestația și transportatorul sau transportatorii aerieni autorizați menționați la articolul 9 punctul 5 cu privire la decizia luată în urma contestației și la motivele pe care se întemeiază aceasta.

3. Președintele autorității publică informațiile privind decizia luată în urma contestației în Buletinul de informare publică al autorității.

§ 13. În cazul în care contestația este admisă, președintele autorității organizează o nouă procedură competitivă.

§ 14.1. După expirarea termenului pentru depunerea contestațiilor, dacă niciun transportator nu a înaintat o contestație sau dacă nicio contestație nu a fost admisă, președintele autorității emite autorizații, în ordinea punctajului obținut, transportatorului sau transportatorilor aerieni autorizați care au obținut punctajul cel mai ridicat.

2. Președintele autorității publică informațiile privind autorizațiile acordate în Buletinul de informare publică al autorității.

CAPITOLUL 4

CRITERII DE ALOCARE A DREPTURILOR DE TRAFIC

§ 15. Pentru selectarea transportatorului aerian autorizat căruia i se va elibera o autorizație, președintele autorității trebuie să respecte principiile transparenței și nediscriminării și trebuie să țină cont, în afara criteriilor prevăzute la articolul 191 alineatul (7) din lege, de următoarele criterii:

- 1) dezvoltarea echilibrată a transportului aerian, a turismului și comerțului în Uniunea Europeană, inclusiv asigurarea serviciilor pe întreg parcursul anului, precum și resursele financiare investite pentru dezvoltarea legăturii aeriene care face obiectul procedurii competitive și gradul de ocupare a locurilor pentru fiecare aeronavă în ultimul sezon aeronautic;
- 2) compatibilitatea cu obiectivele și principiile afirmate în documentele referitoare la politica în domeniul transporturilor, în special în ceea ce privește dezvoltarea regională;
- 3) accesul consumatorilor la servicii și la infrastructura de servicii pentru pasageri, inclusiv la rețelele de vânzare a билетelor;
- 4) asigurarea celor mai avantajoase servicii pentru consumatori, inclusiv în ceea ce privește numărul de zboruri pe săptămână pe ruta respectivă;
- 5) standarde ridicate de siguranță și de protecție a mediului, inclusiv furnizarea serviciilor prin utilizarea aeronavelor înscrise în certificatul de transportator aerian al solicitantului autorizației;
- 6) necesitatea de a promova concurența între transportatorii aerieni, inclusiv în ceea ce privește serviciile oferite de operatorii nou-intrași pe piață.

CAPITOLUL 5

RETRAGEREA AUTORIZAȚIEI

§ 16. În afara cazurilor menționate la articolul 191 alineatele (8) și (9) din lege, președintele autorității:

- 1) retrage autorizația eliberată în urma procedurii competitive dacă:
 - (a) transportatorul aerian comunitar nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 192a alineatele (2) și (3) din lege;
 - (b) drepturile de trafic acordate transportatorului aerian autorizat conform procedurii competitive sunt transferate unui alt transportator aerian;
- 2) poate retrage autorizația eliberată în urma procedurii competitive dacă transportatorul aerian respectiv încalcă cerințele impuse prin autorizație sau nu se conformează restricțiilor prevăzute de autorizație.

CAPITOLUL 6

DISPOZIȚII FINALE

- § 17. Articolul 7 alineatul (1) punctul 3 și articolul 7 alineatul (2) se aplică de la 1 ianuarie 2016.
- § 18. Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării ⁽¹⁾.

Ministrul transporturilor, construcțiilor și afacerilor maritime

S. NOWAK

⁽¹⁾ Prezentul regulament a fost precedat de Regulamentul ministrului infrastructurii din 13 mai 2004 privind autorizațiile de furnizare a serviciilor de transport aerian (Monitorul Oficial 2004/118 poziția 1240). În temeiul articolului 18 din legea din 30 iunie 2011 de modificare a Legii aviației și a altor acte legislative (Monitorul Oficial 2011/170 poziția 1015), articolele 27-30 din regulamentul precedent se abrogă la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

